



ÚSTAV PRO STÁTNÍ KONTROLU VETERINÁRNÍCH BIOPREPARÁTŮ A LÉČIV

INSTITUTE FOR STATE CONTROL OF VETERINARY BIOLOGICALS AND MEDICAMENTS

Hudcová 56a, 621 00 Brno-Medlánky, Czech Republic

Tel.: +420-541 518 211

Fax.: +420-541 210 026

E-mail: uskvbl@uskvbl.cz

Certificate No. / číslo certifikátu: 145/2011/CGMP

CERTIFICATE OF GMP COMPLIANCE OF A MANUFACTURER CERTIFIKÁT SPRÁVNÉ VÝROBNÍ PRAXE

Part I / Část I

Institute for the State Control of Veterinary Biologicals and Medicaments as national competent authority of the Czech Republic issues according to Section 16(2) letter a) item 3 of the Act No. 378/2007 Coll., on Pharmaceuticals and Amendments to Several Related Laws in current wording (hereinafter referred to as "Act on Pharmaceuticals No. 378/2007 Coll.") and in accordance with Art. 80(5) of Directive 2001/82/EC as amended, this certificate that to confirm that manufacturer

Ústav pro státní kontrolu veterinárních biopreparátů a léčiv se sídlem v Brně jako příslušný úřad České republiky vydává podle § 16 odst. 2 písm. a) bod 3. zákona č. 378/2007 Sb., o léčivech a o změnách některých souvisejících zákonů (dále jen zákon č. 378/2007 Sb., o léčivech) a v souladu s článkem 80(5) Směrnice 2001/82/EC, ve znění pozdějších předpisů, tento certifikát, kterým potvrzuje, že výrobce

FAVEA, spol. s r.o.

B. Němcové 580

742 21 Kopřivnice

Czech Republic

IČ/IČ: 603 18 287

site address

místo výroby

B. Němcové 580, 742 21 Kopřivnice

has been inspected under the national inspection programme in connection with manufacturing authorisation no. 321/2009/RHV in accordance with Art. 44 of Directive 2001/82/EC transposed in the following national legislation: Act on pharmaceuticals No. 378/2007 Coll.

je kontrolován Ústavem pro státní kontrolu veterinárních biopreparátů a léčiv v pravidelných termínech a je držitelem povolení k výrobě veterinárních léčivých přípravků reg. č. 321/2009/RHV vydaném v souladu s článkem 44 Směrnice 2001/82/EC ve znění pozdějších úprav, který byl transponován do § 63 zákona č. 378/2007 Sb., o léčivech.

From the knowledge gained during inspection of this manufacturer, the latest of which was conducted on 28-29/06/2011, it is considered that it complies for activities listed in Part II of this certificate with the principles and guidelines of Good Manufacturing Practice laid down in Directive 91/412/EEC transposed to national legislation: Decree No. 229/2008 Coll. These requirements fulfil the GMP recommendations of WHO.

Na základě výsledků inspekce výrobce, kdy poslední inspekce byla provedena 28. - 29. června 2011, Ústav potvrzuje, že výrobce splňuje pro rozsah uvedený v části II tohoto certifikátu požadavky správné výrobní praxe stanovené Směrnicí 91/412/EEC, transponované do vyhlášky č. 229/2008 Sb. Požadavky správné výrobní praxe jsou v souladu s doporučeními WHO.

This certificate reflects the status of the manufacturing site at the time of the inspection noted above and should not be relied upon to reflect the compliance status if more than three years have elapsed since the date of that inspection, after which time the issuing authority should be consulted.

Tento certifikát odráží aktuální stav výrobního místa v době inspekce uvedené výše a jeho platnost je limitována na tři roky od data této inspekce. Po této době by měla být platnost certifikátu ověřena u autority, která jej vydala.

The authenticity of this certificate may be verified with the issuing authority.

Pravost certifikátu může být ověřena u autority, která jej vydala.

Part II – Scope of the certificate / Část II – rozsah certifikátu

<input checked="" type="checkbox"/> Veterinary medicinal products / Veterinární léčivé přípravky	
1 – Manufacturing operations / Výrobní operace	
1.2	Non-sterile products / Nesterilní přípravky
	<i>1.2.1 Non-sterile products / Nesterilní přípravky</i> 1.2.1.5 Liquids for external use / Tekuté pro vnější užití 1.2.1.6 Liquids for internal use / Tekuté pro vnitřní užití 1.2.1.8 Other solid dosage forms / Jiné pevné lékové formy 1.2.1.11 Semi-solids / Polotuhé 1.2.1.13 Tablets / Tablety
1.6	Quality control testing / Kontrola kvality
	<i>1.6.3 Chemical/Physical / Chemická/fyzikální</i>

Any restrictions or clarifying remarks related to the scope of this certificate: none

Omezení nebo vysvětlení k rozsahu tohoto certifikátu: žádná

Date of issuing/Datum vydání:
01/08/2011

Name and signature of the authorised person of the
Competent Authority of the Czech Republic
Jméno a podpis oprávněné osoby



Prof. MVDr. Alfred Hera, Csc.
ředitel ÚSKVBL
Prof. Alfred Hera, D.V.M., PhD.
Director of USKVBL

GMP και HACCP

Με προσεκτικά επιλεγμένους παραγωγούς/προμηθευτές, οι ίδιοι με πολύχρονη εμπειρία στον τομέα των φαρμακευτικών προϊόντων και των καλλυντικών, εμείς η ESSENS μπορούμε να περηφανευτούμε για την συνεργασία μας με προμηθευτές/παραγωγούς των προϊόντων μας, που είναι κάτοχοι της διεθνώς αναγνωρισμένης πιστοποίησης GMP. Επίσης, όλοι οι προμηθευτές μας είναι κάτοχοι της πιστοποίησης και του συστήματος HACPP.

Καθώς οι παγκόσμιες αγορές, η διεθνής παραγωγή, η προμήθεια με πρώτες ύλες και δραστικές φαρμακευτικές ουσίες αυξάνουν την πολυπλοκότητα της αλυσίδας εφοδιασμού, οι GMP έλεγχοι εγγυώνται την υψηλότερη δυνατή ποιότητα και την ενιαία παγκόσμια προσέγγιση.

Κατωτέρω σας παραθέτουμε πληροφορίες και διευκρινήσεις, για το τι σημαίνουν οι πιστοποιήσεις GMP και το σύστημα HACPP, και σε ποια πιστοποίηση συνεπάγονται.

GMP είναι συντόμευση της αγγλικής ονομασίας Good Manufacture Practice, που σημαίνει Κανόνες Ορθής Βιομηχανικής Πρακτικής

Πρόκειται για ένα σύστημα, με κύριο στόχο την βέλτιστη ασφάλεια των φαρμάκων, των τροφίμων, καλλυντικών, ζωοτροφών, κλπ.

GMP καθορίζει τους κανόνες λειτουργίας για να αποφευχθεί ο κίνδυνος (π.χ. η εμφάνιση των επικίνδυνων τροφίμων) και ότι η νομοθεσία δεν θα παραβιαστεί.

Μετά τη συμμόρφωση με αυστηρούς κανόνες και αυστηρά πρότυπα σύμφωνα με τους κανόνες του διεθνούς κανονισμού, ο παραγωγός, καλλιεργητής ή ο εκτροφέας λάμβανει το πιστοποιητικό, το οποίο αναγκαία ανανεώνεται τακτικά.

Η πιστοποίηση GMP λειτουργεί υπό την αιγίδα του Παγκόσμιου Οργανισμού Υγείας (WHO – World Health Organization)

Ο λόγος της δημιουργίας αυτής της πιστοποίησης ήταν να εξασφαλίσει παγκοσμίως τα επί το πλείστον αβλαβή φάρμακα. Φάρμακα με χαμηλή/κακή ποιότητα δεν είναι μόνο κίνδυνοι για την υγεία, αλλά είναι και μια σπατάλη πόρων όσο για τους καταναλωτές τόσο και για τις εθνικές κυβερνήσεις. Ανεπαρκής και κακός χειρισμός φαρμάκων μπορεί να συνεπάγεται τοξικές ουσίες ή, απεναντίας, τα θεραπευτικά συστατικά να είναι σε ανεπαρκείς ποσότητες, με αποτέλεσμα να μην έχουν θεραπευτική επίδραση. Η ποιότητα χτίζεται κατά τη διάρκεια της παραγωγής. Διάφορα στάδια της παραγωγής ελέγχονται. Δεν αρκεί η δοκιμή του τελικού προϊόντος. Ο στόχος είναι οι χώρες να δέχονται μόνο την εισαγωγή και την πώληση των φαρμάκων, τα οποία έχουν παραχθεί/κατασκευαστεί σύμφωνα με GMP.

Οι κυριότεροι κίνδυνοι από μη - πιστοποιημένες επιχειρήσεις είναι:

- Μόλυνση του προϊόντος - μπορεί να προκαλέσει δυσμενείς επιπτώσεις στην υγεία ή ακόμη και θάνατο
- Εσφαλμένη επισήμανση στην συσκευασία - κίνδυνος κακής χρησης
- Ανεπαρκές ή πολύ ενεργό συστατικό - αναποτελεσματική επίδραση ή (ανεπιθύμητες) παρενέργειες

Η πορεία και οι προϋποθέσεις για την πιστοποίηση GMP

- ελέγχονται όλες οι πτυχές της παραγωγής - το χώρο παραγωγής, τις πρώτες ύλες, την εκπαίδευση, την προσωπική υγιεινή των εργαζομένων
- λεπτομερείς γραπτές διαδικασίες αναπτύσσονται για τις επιμέρους διεργασίες απαραίτητως. Τέτοιου είδους διαδικασίες μπορεί να επηρεάσουν την ποιότητα του τελικού προϊόντος
- τεκμηρίωση γραπτής απόδειξης της ορθής διαδικασίας, για κάθε προϊόν, στη διάρκεια της κάθε μεμονωμένης φάσης της παραγωγής
- λεπτομερείς κατευθυντήριες γραμμές για την πιστοποίηση GMP έιναι προκαθορισμένες από τον WHO. Αυτές οι γραμμές μπορεί να διαφέρουν από κράτος σε κράτος και μπορεί να διαμορφώνονται σύμφωνα με τις ανάγκες και τις απαιτήσεις κάθε κράτους αλλά, πάντα βάσει διαδικαστικού του WHO για την πιστοποίηση GMP.

HACCP είναι η συντόμευση της αγγλικής ονομασίας Hazard Analysis of Critical Control Points, που σημαίνει Ανάλυση Κινδύνων Κρίσιμων Σημείων Ελέγχου.

Το HACCP είναι ένα σύστημα αξιολόγησης που αφορά κάθε παραγωγή τροφίμων, την επεξεργασία και τη διανομή τροφίμων.

Το σύστημα αυτό απευθύνεται και στις επιχειρήσεις-κρίκοι στην εφοδιαστική αλυσίδα (γεωργικές, παραγωγοί υλικών συσκευασίας, κλπ). Ο κύριος στόχος του συστήματος HACCP είναι τα υγιεινά τρόφιμα. Η δημιουργία και η εφαρμογή του συστήματος HACCP είναι υποχρεωτική από το έτος 2004 και βασίζεται στους κανονισμούς του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου.

Οι απαιτήσεις εφαρμογής του συστήματος, βάσει των αρχών του HACCP, στην Τσεχική Δημοκρατία διέπονται από το δελτίο του Υποργείου Γεωργίας CZ 2/2010.